

## Les anges dans nos campagnes

*Angels o'er the fields were flying*

Four-part Chorus for Men's Voices

(a cappella)

Of unknown authorship

English version by H.W.K.

Old French Carol

Arranged by A.T.D.

Allegretto

mf

TENOR I



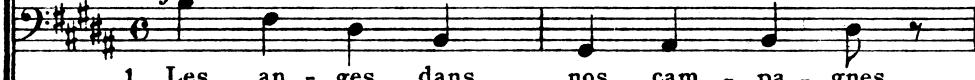
1. Les an - ges dans nos cam - pa - gnes  
 2. Ber - gers, pour qui cet - te fê - te!  
 1. An - gels o'er the fields were fly - ing,  
 2. Shep - herds, for whom this lau - da - tion,

TENOR II



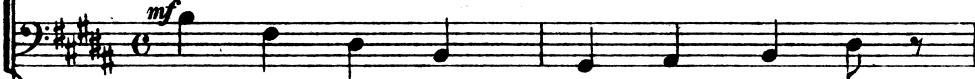
mf

BASS I



1. Les an - ges dans nos cam - pa - gnes  
 2. Ber - gers, pour qui cet - te fê - te!  
 1. An - gels o'er the fields were fly - ing,  
 2. Shep - herds, for whom this lau - da - tion,

BASS II



Allegretto

mf

PIANO

(For rehearsals only)



pp

Ont en - ton - né l'hym - ne des cieux, Et l'é - cho de -  
 Quel est l'ob - jet de tous ces chants? Quel vain - queur, quel -  
 Sound - ed a hymn from heav'n on high; Moun - tain ech - oes  
 Where - fore do all these an - them ring? What vic - tor, what

pp

Ont en - ton - né l'hym - ne des cieux, Et l'é - cho de -  
 Quel est l'ob - jet de tous ces chants? Quel vain - queur, quel -  
 Sound - ed a hymn from heav'n on high; Moun - tain ech - oes  
 Where - fore do all these an - them ring? What vic - tor, what

pp



Also published for Women's Voices, Two-part, (E.C.S. Choral Songs, №1029).

E.C.S. №464

Copyright, 1930, by E.C. Schirmer Music Co.

For all countries

nos mon - ta - gnes Re - dit ce chant mé - lo - di - eux:  
 le con - quê - te Mé - ri - te ces cris tri - om - phants?  
 all re - ply - ing Cast far and wide the glad - some cry:  
 con - quir'ing na - tion Calls forth this fes - tal ca - rol - ing?

nos mon - ta - gnes Re - dit ce chant mé - lo - di - eux:  
 le con - quê - te Mé - ri - te ces cris tri - om - phants?  
 all re - ply - ing Cast far and wide the glad - some cry:  
 con - quir'ing na - tion Calls forth this fes - tal ca - rol - ing?

*Glo - - - - - ri - a*  
*Glo - - - - (o) - - - - ri - a*  
*Glo - - - - - (o) - - - - (o) - ri - a*  
*Glo - - - - - (o) - - - - - (o) - ri - a*  
*- - - - - (o) - - - - - (o) - ri - a*

in ex-cel-sis De - o! Glo - - -  
 in ex-cel-sis De - o! Glo - - -  
 in ex-cel-sis De - o! Glo - - - (o)  
 in ex-cel-sis De - o! Glo - - - (o) - - -

ri-a in ex-cel-sis De - o!  
 ri-a in ex-cel-sis De - o!  
 - (o) - ri - a in ex-cel-sis De - o!  
 (o) - ri - a in ex-cel-sis De - o!

*Sf* *mf*

3. Ils an - non - cent la nais - san - ce  
 4. Cher - chons tous l'heu - reux vil - la - ge  
 3. They an - nounce the birth and glo - ry  
 4. Seek we all the hap - py dwell - ing

*mf*

3. Ils an - non - cent la nais - san - ce  
 4. Cher - chons tous l'heu - reux vil - la - ge  
 3. They an - nounce the birth and glo - ry  
 4. Seek we all the hap - py dwell - ing

*mf*

*Sf*

Du li - bé - ra - teur d'Is - ra - ël, Et, pleins de re -  
 Qui l'a vu naî - tre sous ses toits; Of - frons - lui le  
*Of* *Him* *who saves all* *Is - ra - el;* *And to spread the*  
*That has be-held His* *birth to - day;* *Un - to Him our*

*pp*

Du li - bé - ra - teur d'Is - ra - ël, Et, pleins de re -  
 Qui l'a vu naî - tre sous ses toits; Of - frons - lui le  
*Of* *Him* *who saves all* *Is - ra - el;* *And to spread the*  
*That has be-held His* *birth to - day;* *Un - to Him our*

*pp*

con - nais - san - ce, Chan - tent en ce jour so - len - nel:  
 tendre hom - ma - ge Et de nos coeurs et de nos voix!  
 joy - ful sto - ry, Thus to the Lord their an - them swell:  
 prais - es tell - ing Bid we our hearts and voic - es say:

con - nais - san - ce, Chan - tent en ce jour so - len - nel:  
 tendre hom - ma - ge Et de nos coeurs et de nos voix!  
 joy - ful sto - ry, Thus to the Lord their an - them swell:  
 prais - es tell - ing Bid we our hearts and voic - es say:

*Glo - - - - - ri - a*  
*Glo - - - - - (o) - - - - - ri - a*  
*Glo - - - - - (o) - - - - - (o) - ri - a*  
*Glo - - - - - (o) - - - - - (o) - ri - a*

in ex-cel-sis De - o! Glo - - -  
 in ex-cel-sis De - o! Glo - - -  
 in ex-cel-sis De - o! Glo - - - (o)  
 in ex-cel-sis De - o! Glo - - - (o)

- - - ri - a in ex-cel-sis De - o!  
 - - - ri - a in ex-cel-sis De - o!  
 - - - (o) - - - (o) - ri - a in ex-cel-sis De - o!

D.S.